



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/37/776  
17 December 1982  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать седьмая сессия  
Пункт 104 повестки дня

### ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ

#### Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н М. Адель Эль-САФТИ (Египет)

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 4-м пленарном заседании 24 сентября 1982 года Генеральная Ассамблея постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный:

"Планирование по программам:

- а) доклад Комитета по программе и координации;
- б) среднесрочный план на период 1984-1989 годов;
- с) доклады Генерального секретаря."

и передать его на рассмотрение Пятого комитета. Она также постановила передать каждую главу предлагаемого среднесрочного плана на период 1984-1989 годов на рассмотрение соответствующего главного комитета Генеральной Ассамблеи до того, как этот план будет принят на пленарном заседании Ассамблеи.

2. Для рассмотрения данного пункта Пятому комитету были представлены следующие документы:

- а) доклад Комитета по программе и координации 1/;
- б) среднесрочный план на период 1984-1989 годов 2/;

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/37/38).

2/ A/37/6 и Corr.1-3, будет издан как Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 6 (A/37/6).

- с) доклад Экономического и Социального Совета о его второй очередной сессии 1982 года 3/;
- д) решения Экономического и Социального Совета 1982/173 (E/1982/173 (E/1982/INF/12));
- е) доклады Генерального секретаря:

Исполнение программ Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1980-1981 годов (A/37/154 и Corr.1 и 2);

Проект положений, регулирующих планирование по программам (A/37/206);

Проект правил, регулирующих планирование по программам (A/37/206/Add.1 и Corr.1);

Процедуры обзора предлагаемого бюджета по программам (A/37/207);

Обзор финансовых правил и положений (A/C.5/37/25);

- ф) доклад о работе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 4/;

доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о проекте положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль за ходом исполнения и процедуры оценки; обзор финансовых правил и положений в свете перестройки экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций (A/37/650);

- г) доклад Объединенной инспекционной группы (ОИГ) о разработке рамок цикла планирования, программирования и оценки в Организации Объединенных Наций (A/37/460);

- h) записка Председателя (A/C.5/37/3).

3. Комитет рассмотрел данный пункт на своих 37, 38, 41, 42, 44, 45, 48, 51, 56, 71, 72 и 73-м заседаниях, состоявшихся 17, 18, 22, 23, 24, 26 и 30 ноября и 1, 4, 15 и 16 декабря. Комментарии и замечания, сделанные в ходе обсуждения данного пункта Комитетом, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/37/SR.37, 38, 41, 42, 44, 45, 48, 51, 56, 71, 72 и 73).

3/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 3 (A/37/3 (Часть II), глава VI, раздел C).

4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 7 (A/37/7).

/...

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/37/L.49

4. На 71-м заседании 15 декабря представитель Объединенной Республики Камерун внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.5/37/L.49), авторами которого являлись: Гана, Египет, Индия, Мавритания, Марокко, Мексика, Мозамбик, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Финляндия, Швеция и Япония.

5. На своем 72-м заседании 15 декабря представитель Объединенной Республики Камерун внес в проект резолюции A/C.5/37/L.49 следующие устные поправки:

- a) шестой пункт преамбулы, вторая строка, включить после "тридцать шестой сессии" слова "и на тридцать седьмой сессии";
- b) раздел I, пункт 1 постановляющей части, седьмая строка, исключить слова "программы 5 главы I6 и" и заменить в восьмой строке слова "которые нуждаются" словами "которая нуждается";
- c) раздел I, пункт 4 постановляющей части, четвертая строка, добавить после слов "замечаний, сделанных" выражение "Экономическим и Социальным Советом и";
- d) раздел II, пункт 3 постановляющей части, вторая строка, добавить после слов "с ними" выражение "и рекомендациями Комитета по программе и координации, сделанными на его двадцать второй сессии".

6. На том же заседании Комитет принял на основе консенсуса проект резолюции A/C.5/37/L.49 с внесенными в него устными поправками (см. пункт 9).

7. С разъяснениями мотивов голосования выступили представители Аргентины, Бразилии, Германии, Федеративной Республики, Дании, Индонезии, Ирака, Испании, Канады, Новой Зеландии, Пакистана, Панамы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик.

8. На 73-м заседании 16 декабря выступил заместитель Генерального секретаря от имени Отдела служб управления.

/...

### III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

9. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### Планирование по программам

##### Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3043 (XXVII) от 19 декабря 1972 года, в которой она утвердила новую форму представления бюджета по программам Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свои резолюции 3199 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 31/93 от 14 декабря 1976 года, 32/197 от 20 декабря 1977 года, 32/206 от 21 декабря 1977 года, 33/118 от 19 декабря 1978 года, 34/224 от 20 декабря 1979 года, 35/9 от 3 ноября 1980 года и 36/228 от 18 декабря 1981 года, в которых вопрос о создании в Организации Объединенных Наций единой системы планирования по программам, составления бюджетов, контроля и оценки, получил дальнейшее развитие,

рассмотрев доклад Комитета по программе и координации о работе его двадцать второй сессии 5/, доклад Экономического и Социального Совета о его второй очередной сессии 1982 года 6/ и доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о Финансовых правилах и положениях 7/ и проекте среднесрочного плана 8/,

рассмотрев также проект среднесрочного плана на период 1984-1989 годов 9/, доклады Генерального секретаря о проекте положений, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль за ходом исполнения и процедуры оценки 10/, об

---

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/37/38).

6/ A/37/3, часть II, глава 6.

7/ A/37/650.

8/ A/37/7, раздел F.

9/ A/37/6.

10/ A/37/206 и Add.1 и A/37/206/Add.1/Corr.1.

/...

обзоре Финансовых правил и положений I1/, о процедурах обзора предлагаемого бюджета по программам I2/, об исполнении программ Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1980-1981 годов I3/ и об обновлении специального обзора I4/, а также доклад Объединенной инспекционной группы о разработке положений о планировании I5/,

рассмотрев далее записку Председателя Пятого комитета, в которой сообщается об обзоре среднесрочного плана на период 1984-1989 годов главными комитетами Генеральной Ассамблеи I6/,

напоминая о намерениях, высказанных Генеральным секретарем на возобновленной тридцать шестой сессии и на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, повысить эффективность системы планирования по программам, составления бюджетов, контроля и оценки,

принимая во внимание содержащиеся в докладе Комитета правительственных экспертов для оценки существующей структуры Секретариата в административной, финансовой и кадровой областях I7/ замечания о необходимости объединения всей системы планирования по программам, составления бюджетов, контроля и отчетности, учитывая формы, используемые в других организациях системы Организации Объединенных Наций,

отмечая создание Совета по планированию программ и составлению бюджетов по программам и Центральной группы по обзору,

---

I1/ A/C.5/37/25.

I2/ A/37/207.

I3/ A/37/154 и Corr.1 и 2.

I4/ A/C.5/37/51.

I5/ A/37/460.

I6/ A/C.5/37/53.

I7/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 44 (A/37/44).

/...

I

Среднесрочный план

1. принимает среднесрочный план на период 1984-1989 годов 18/, пересмотренный в соответствии с рекомендациями, сделанными Комитетом по программе и координации на его двадцать второй сессии и Экономическим и Социальным Советом на его второй очередной сессии 1982 года, принимая во внимание мнения главных комитетов Генеральной Ассамблеи, за исключением подпрограммы 5 программы I главы 21, которая нуждается в дальнейшей доработке и утверждении;
2. считает этот принятый среднесрочный план основополагающим документом для разработки политики Организации Объединенных Наций;
3. просит Генерального секретаря издать этот принятый среднесрочный план на период 1984-1989 годов в виде одностороннего документа;
4. просит далее Генерального секретаря внести в среднесрочный план на период 1984-1989 годов необходимые методологические улучшения с учетом его первого пересмотра и в свете замечаний, сделанных Экономическим и Социальным Советом и Комитетом по программе и координации на его двадцать второй сессии, а также мнений, высказанных в ходе тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

## II

### Планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль за ходом исполнения и процедуры оценки

1. принимает Положения в их пересмотренном виде, рекомендованные Комитетом по программе и координации в его докладе о работе своей двадцать второй сессии 19/ и изложенные в приложении к настоящей резолюции, а также соответствующие изменения к Финансовым правилам с внесенными в них Комитетом по программе и координации поправками;

2. отмечает, что проект свода правил, представленный Генеральным секретарем, не соответствует полностью Положениям во всех их аспектах 20/;

3. просит Генерального секретаря, во исполнение этих Положений и в соответствии с ними и рекомендациями Комитета по программе и координации, сделанными на его двадцать второй сессии, опубликовать правила с учетом замечаний, высказанных в Пятом комитете в ходе рассмотрения им проекта положений, и представить эти правила Комитету по программе и координации на его двадцать третьей сессии и Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

4. подтверждает понимание Генерального секретаря 21/, что, ассигнуя средства для исполнения бюджета по программам, Генеральная Ассамблея постановляет также, что элементы программ и указания на результаты в пересмотренном Ассамблеей предлагаемом бюджете по программам представляют собой обязательства, с учетом которых надлежит представлять доклады о выполнении программ и оценивать их эффективность;

5. принимает к сведению намерение Генерального секретаря 22/ опубликовать изменения в Финансовых правилах и представить такие пересмотренные правила Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам;

6. просит Генерального секретаря предпринять дальнейшие шаги для повышения эффективности контроля за выполнением программ в соответствии с пунктом 2b раздела I резолюции 36/228 А Генеральной Ассамблеи;

---

19/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/37/38), глава II, раздел D.

20/ A/37/206/Add.1.

21/ A/C.5/37/25, пункт 9.

22/ Там же, пункты 11 и 12.

/...

7. просит Генерального секретаря:

а) представить Комитету по программе и координации на его двадцать третьей сессии доклад о методах и процедурах, которые будут использованы для представления Генеральной Ассамблее последствий программ вместе с финансовыми и административными последствиями проектов резолюций, рассматриваемых Генеральной Ассамблеей;

б) принять необходимые меры для представления Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии последствий для программ проектов резолюций, рассматриваемых Ассамблеей;

8. просит Генерального секретаря через Комитет по программе и координации на его двадцать третьей сессии представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии программу оценки и сроки проведения межправительственного обзора исследований, по оценке, а также предлагаемый бюджет по программам на 1984-1985 годы;

9. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Комитет по программе и координации на его двадцать третьей сессии и через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам доклад о мерах, которые он счел необходимым принять с учетом мнений, высказанных по этому вопросу делегациями, с целью дальнейшей унификации в Секретариате Организации Объединенных Наций функций планирования по программам, составления бюджетов, контроля и оценки.

### III

#### Другие выводы и рекомендации Комитета по программе и координации

1. с удовлетворением принимает к сведению и одобряет другие выводы и рекомендации, сделанные Комитетом по программе и координации на его двадцать второй сессии 23/;

2. просит Генерального секретаря представить замечания по тем рекомендациям Объединенной инспекционной группы в отношении положений о планировании, программировании и оценке в Организации Объединенных Наций, которые еще не отражены в Положениях, для их рассмотрения Комитетом по программе и координации на его двадцать третьей сессии;

3. предлагает Комитету по программе и координации на его двадцать третьей сессии представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать

---

23/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/37/38), глава VIII.

/...



восьмой сессии доклад о необходимости внесения поправок в положения о планировании по программам и финансовые положения в свете рекомендаций Объединенной инспекционной группы и соответствующих замечаний Генерального секретаря, а также в свете обсуждения этого вопроса в Пятом комитете на тридцать седьмой сессии.

/...

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль за ходом исполнения и методы оценки

#### ПРЕАМБУЛА

1. Цель разработанного в решениях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций цикла планирования, программирования, составления бюджета, контроля и оценки заключается в следующем:

a) периодически подвергать все программы Организации тщательному критическому обзору;

b) обеспечивать возможность проводить оценку положения перед осуществлением в свете всех существующих условий возможных видов действий;

c) привлекать к проведению такой оценки всех участников деятельности Организации и, в частности, представителей государств-членов и Секретариата;

d) определять практически осуществимые мероприятия и выявлять на основе этой оценки практически осуществимые и политически приемлемые для всех государств-членов цели;

e) включить эти цели в программы и планы работы, в которых четко определены обязанности и задачи исполнителей;

f) указывать государствам-членам на объем ресурсов, необходимых для разработки и осуществления мероприятий, и обеспечивать наиболее эффективное и экономичное использование этих ресурсов в соответствии с целями, поставленными директивными органами;

g) создать систему определения порядка очередности мероприятий;

h) создать независимую и эффективную систему контроля за осуществлением мероприятий и проверки эффективности уже проделанной работы;

i) проводить регулярную оценку достигнутых результатов для подтверждения правильности выбранных направлений или переключения программ на другие цели.

2. Для достижения вышеупомянутых целей Организации следует использовать следующие документы:

/...

- а) введение к среднесрочному плану и сам среднесрочный план, в которых определены направления деятельности Организации;
- б) бюджет по программам и доклад о ходе выполнения программ, в которых на Секретариат возлагается обязанность следовать точно определенным рабочим планам по реализации мероприятий и в рамках которых осуществляются контроль и отчетность по такой реализации;
- с) система оценки, позволяющая осуществлять постоянный критический обзор результатов, коллективное их осмысление и разработку последующих планов.

/...

## Статья I

### ПРИМЕНИМОСТЬ

Положение 1.1. Настоящие положения регулируют планирование, программирование, контроль и оценку всей деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций, независимо от источников ее финансирования.

## Статья II

### ДОКУМЕНТЫ В ОБЛАСТИ КОМПЛЕКСНОГО УПРАВЛЕНИЯ

Положение 2.1. Мероприятия, проводимые Организацией Объединенных Наций, проходят через комплексный процесс управления, который находит свое отражение в следующих документах:

- a) среднесрочные планы;
- b) бюджеты по программам;
- c) доклады об исполнении программ;
- d) доклады об оценке.

Каждый из этих документов соответствует одному этапу цикла планирования программ и, следовательно, выступает в качестве основы для последующих этапов.

Положение 2.2. Цикл планирования, программирования, составления бюджета и оценки образует составную часть общего процесса выработки политики и осуществления управления в Организации. Вышеуказанные документы используются для обеспечения координации мероприятий и наиболее эффективного и экономного использования имеющихся ресурсов в соответствии с установленным назначением.

## Статья III

### СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПЛАН

Положение 3.1. Среднесрочный план предлагается Генеральным секретарем.

/...

Положение 3.2. Среднесрочный план является воплощением принятых решений в программы. Его задачи и стратегия вытекают из основных направлений и целей, определенных межправительственными органами. Он отражает приоритеты государств-членов, установленные в решениях, принятых функциональными и региональными межправительственными органами в сфере их компетенции и Генеральной Ассамблеей по рекомендации Комитета по программе и координации. В этой связи вспомогательные межправительственные органы и группы экспертов должны соответственно воздерживаться от вынесения рекомендаций в отношении соответствующих приоритетов основных программ, содержащихся в среднесрочном плане, и должны в рамках своих соответствующих полномочий вносить через Комитет предложения об относительной первоочередности различных подпрограмм. В среднесрочном плане четко указываются новые виды деятельности.

Положение 3.3. После утверждения Генеральной Ассамблеей среднесрочный план становится главным директивным документом Организации Объединенных Наций, в котором:

- а) излагаются среднесрочные цели, которые должны быть достигнуты за плановый период;
- б) излагается применяемая для этого стратегия и используемые практические средства;
- с) дается ориентировочный расчет необходимых ресурсов.

Положение 3.4. Среднесрочный план служит основой для разработки двухгодичных бюджетов по программам на период, охватываемый планом.

Положение 3.5. План охватывает все мероприятия как основного, так и вспомогательного характера, включая мероприятия, которые должны частично или полностью финансироваться за счет внебюджетных ресурсов.

Положение 3.6. План составляется по программам и задачам, а не по организационным подразделениям. В нем основное внимание уделяется описанию целей и стратегии; представление и форма содержащегося в нем анализа зависят от вида и характера деятельности; с этой целью проводится различие между основными видами деятельности и мероприятиями по обслуживанию; по возможности оговариваются сроки достижения целей, и в тех случаях, когда это представляется возможным, план основывается на задачах по всем программам. Среднесрочный план определяет:

- а) основные программы, включающие все мероприятия, проводимые в данном секторе;

/...

b) программы, включающие, в рамках основной программы, все мероприятия в данном секторе, которыми занимается отдельное организационное подразделение, обычно на уровне отдела;

c) подпрограммы, включающие, в рамках программы, все мероприятия, которые направлены на достижение одной среднесрочной задачи или нескольких тесно связанных между собой задач.

Положение 3.7. Плану предшествует вступительная часть, которая является ключевым неотъемлемым элементом процесса планирования и которая:

a) дает согласованную картину основных направлений политики системы Организации Объединенных Наций;

b) указывает среднесрочные задачи и стратегию и тенденции, вытекающие из мандатов, отражающих первоочередные задачи, установленные межправительственными организациями;

c) содержит предложения Генерального секретаря о первоочередных задачах.

Положение 3.8. Для облегчения процесса планирования Генеральный секретарь просит исполнительных глав добровольных фондов заранее сообщать данные о вероятном будущем объеме внебюджетных средств, с тем чтобы эта информация была учтена при подготовке среднесрочного плана.

Положение 3.9. Среднесрочный план составляется на шестилетний период и представляется сессии Генеральной Ассамблеи за год до представления предлагаемого бюджета по программам на первые два года планового периода.

Положение 3.10. Секторальные, функциональные и региональные органы, занимающиеся разработкой программ, воздерживаются от проведения новых мероприятий, не предусмотренных в среднесрочном плане, если не возникает непредвиденной настоятельной необходимости, определяемой Генеральной Ассамблеей.

Положение 3.11. Среднесрочный план пересматривается каждые два года для включения в программы необходимых изменений; изменения к плану рассматриваются Генеральной Ассамблеей за год до представления бюджета по программам, предусматривающего реализацию вносимых изменений. Предлагаемые изменения являются настолько подробными, насколько это необходимо для включения в них тех последствий, которые могут иметь для программ резолюции и решения, принятые межправительственными органами или международными конференциями после утверждения плана.

/...

Положение 3.12. Главы предлагаемого среднесрочного плана рассматриваются соответствующими секторальными, функциональными и региональными межправительственными органами, по возможности в ходе их очередных заседаний, до их рассмотрения Комитетом по программе и координации, Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей. Комитет по программе и координации и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассматривают среднесрочный план в соответствии с их кругом ведения.

Положение 3.13. Участие секторальных, функциональных и региональных органов в разработке плана достигается путем проведения соответствующей подготовки. С этой целью Генеральный секретарь вносит предложения по координации расписания заседаний.

Мероприятия в рамках среднесрочного плана координируются с соответствующими специализированными учреждениями в ходе предварительных консультаций.

Положение 3.14. Генеральная Ассамблея рассматривает предлагаемый среднесрочный план с учетом замечаний и рекомендаций Экономического и Социального Совета, Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. На основе рекомендаций Комитета по программе и координации Ассамблея выносит решение относительно утверждения, сокращения, изменения формулировки или отклонения каждой из подпрограмм, предлагаемых в плане.

Положение 3.15. Установление порядка очередности выполнения как основных программ, так и общего обслуживания является составной частью общего процесса планирования и управления и не затрагивает действующие соглашения и процедуры или особый характер мероприятий по обслуживанию. Такой порядок очередности определяется важностью конкретной цели для государств-членов, способностью Организации достичь ее и реальной эффективностью и полезностью ожидаемых результатов.

Положение 3.16. Межправительственные органы и группы экспертов при рассмотрении соответствующих глав среднесрочного плана выносят рекомендации относительно очередности выполнения подпрограмм, входящих в сферу их компетенции. Они воздерживаются от вынесения рекомендаций относительно очередности осуществления основных программ. Комитет по программе и координации при вынесении рекомендаций и Генеральный секретарь при разработке предложений относительно очередности программ учитывают мнения вышеуказанных органов и групп.

Положение 3.17. На основе предложений Генерального секретаря и рекомендаций Комитета по программе и координации Генеральная Ассамблея указывает среди утвержденных ею программ те, которые имеют наибольший и наименьший приоритеты.

/...

Положение 3.18. Приоритеты, установленные Генеральной Ассамблеей при рассмотрении среднесрочного плана, определяют распределение бюджетных и внебюджетных ресурсов в последующих бюджетах по программам. После утверждения Генеральной Ассамблеей среднесрочного плана Генеральный секретарь доводит принятые решения о порядке очередности до сведения государств-членов и правлений добровольных фондов.

/...



## Статья IV

### ПРОГРАММНЫЕ АСПЕКТЫ БЮДЖЕТА

Положение 4.1. Среднесрочный план, утвержденный и скорректированный Генеральной Ассамблеей, служит основой для разработки двухгодичного бюджета по программам. Для обеспечения такой увязки бюджет по программам должен содержать финансовую информацию, соответствующую по крайней мере одному из трех уровней программирования в среднесрочном плане.

Положение 4.2. Предложения по программам в бюджете нацелены на осуществление стратегии плана и поэтому вытекают из содержащихся в нем положений о стратегии. Предложения по программам, которые не основываются на стратегиях плана, представляются только на основе соответствующего решения, принятого после утверждения плана или его последнего пересмотра.

Положение 4.3. В предлагаемом бюджете по программам испрашиваемые ресурсы обосновываются потребностями выполнения мероприятий. Подпрограммы, имеющие самый высокий приоритет в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, получают ресурсы в первую очередь в том случае, если доказана необходимость в выделении бюджетных средств, по возможности, за счет перераспределения ресурсов, высвобождаемых в результате сокращения или прекращения второстепенных программ по решению межправительственных органов.

Положение 4.4. Предлагаемый бюджет по программам делится на части, разделы и программы. Комментарии к программам касаются подпрограмм, программных элементов, мероприятий и пользователей. Предлагаемому бюджету по программам предшествует заявление, в котором содержится объяснение основных изменений в содержании программ и в объеме выделенных на них ресурсов по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом и определяется ход осуществления мероприятий с указанием ограниченных по срокам задач по осуществлению плана. Предлагаемый бюджет по программам сопровождается такими информационными приложениями и пояснительными справками, которые могут быть запрошены Генеральной Ассамблеей или от ее имени, включая краткую справку об основных изменениях в содержании программ по сравнению с предшествующим двухгодичным периодом, а также такими дополнительными приложениями или справками, которые Генеральный секретарь может счесть необходимыми и полезными.

Положение 4.5. Все мероприятия, на которые в бюджете по программам испрашиваются ресурсы, предусматриваются в программах.

Положение 4.6. В рамках предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь предоставляет Генеральной Ассамблее а) перечень программных элементов и мероприятий, которые предусмотрены в

/...

предшествующем бюджетном периоде, осуществление которых, по его мнению, может быть прекращено и которые поэтому не включены в предлагаемый бюджет по программам; б) определение в каждой программе программных элементов, имеющих первоочередное и второстепенное значение, причем каждая категория представляет собой приблизительно 10 процентов испрашиваемых ресурсов.

Положение 4.7. Генеральный секретарь представляет Комитету по программе и координации и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам сигнальные экземпляры предлагаемого бюджета по программам к концу апреля предшествующего бюджетному периоду года.

Положение 4.8. Комитет по программе и координации подготавливает доклад о бюджете по программам, содержащий рекомендации по программам и общую оценку связанных с этим предложений относительно ресурсов. Комитет получает заявление Генерального секретаря о последствиях его рекомендаций для бюджета по программам. Доклад Комитета по программе и координации направляется одновременно Экономическому и Социальному Совету и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам. Консультативный комитет получает доклад Комитета по программе и координации и рассматривает заявление Генерального секретаря о его последствиях для бюджета по программам. Доклады Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по каждому разделу бюджета по программам рассматриваются Генеральной Ассамблеей одновременно.

Положение 4.9. Советы, комиссии или другие компетентные органы не могут принимать решений, предусматривающих изменение бюджета по программам, утвержденного Генеральной Ассамблеей, или потребностей в ассигнованиях без получения и учета этими органами доклада Генерального секретаря о последствиях этого предложения для бюджета по программам.

#### Статья V

#### КОНТРОЛЬ ЗА ХОДОМ ИСПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММ

Положение 5.1. Генеральный секретарь осуществляет контроль за выполнением мероприятий, намеченных в утвержденном бюджете по программам, через центральное подразделение Секретариата. По завершении двухгодичного бюджетного периода Генеральный секретарь представляет Генеральной Ассамблее через Комитет по программе и координации доклад об исполнении программ за этот период.

Положение 5.2. Полная переработка той или иной подпрограммы или включение новой программы в бюджет по программам может производиться только после утверждения соответствующим межправительственным органом и Генеральной Ассамблеей. Генеральный секретарь может выносить такие предложения на рассмотрение соответствующего межправительственного органа, если он считает, что это оправдано обстоятельствами.

/...

Положение 5.3. Генеральный секретарь направляет доклад об исполнении программ за двухгодичный период всем государствам-членам к концу первого квартала после завершения двухгодичного бюджетного периода.

## Статья VI

### ОЦЕНКА

Положение 6.1. Целью оценки является:

а) определение, по-возможности на систематической и объективной основе, соответствия, эффективности, действенности и воздействия мероприятий организации по отношению к их задачам;

б) предоставление Секретариату и государствам-членам возможности для проведения систематического обзора в целях повышения эффективности основных программ Организации путем изменения их содержания и, если это необходимо, пересмотра их задач.

Положение 6.2. Все запрограммированные мероприятия оцениваются в течение установленного срока. Программа оценки, а также сроки межправительственного обзора исследований по оценке предлагаются Генеральным секретарем и утверждаются Генеральной Ассамблеей одновременно с предлагаемым среднесрочным планом.

Положение 6.3. Оценка может быть внутренней и/или внешней. Генеральный секретарь разрабатывает систему внутренней оценки и стремится, при необходимости, заручиться сотрудничеством государств-членов в процессе оценки. Способы оценки зависят от характера оцениваемой программы. Генеральная Ассамблея предлагает подходящим, по ее мнению, органам, включая Объединенную инспекционную группу, произвести специальную внешнюю оценку и представить доклад о ее результатах.

Положение 6.4. Результаты межправительственного обзора методов оценки включаются в последующие основные директивы по разработке и осуществлению программ. С этой целью краткий доклад, содержащий основные выводы Генерального секретаря в отношении исследований по оценке, проводимых в рамках утвержденной программы оценки, представляется Генеральной Ассамблее одновременно с текстом предлагаемого среднесрочного плана.

-----